



V CENTENARIO
LLEGADA DE CRISTOBAL COLON
A AMERICA
COMISION NACIONAL PREPARATORIA - CHILE

Santiago, 10 de octubre de 1992.

Señor
Carlos Bascuñán E.
Jefe de Gabinete de S.E.
el Presidente de la República
Palacio de la Moneda
PRESENTE

ARCHIVO

REPUBLICA DE CHILE					
PRESIDENCIA					
REGISTRO Y ARCHIVO					
NR. 92/22409					
A: 02 OCT 92					
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>	F.W.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>	P.V.S.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				

Estimado Carlos:

Te envío el informe N°7 sobre el avance de los trabajos desarrollados para el Proyecto de Restauración del Castillo de Niebla durante el mes de Septiembre.

También te envío boleta de honorarios correspondiente al mes de Septiembre, según la carta que te envié el 18 de agosto.

Sin otro particular, te saluda muy cordialmente,

AMAYA IRARRAZAVAL ZEGERS
Arquitecto

Directora del Proyecto de Restauración
del Fuerte de Niebla, Valdivia-Chile



V CENTENARIO
LLEGADA DE CRISTOBAL COLON
A AMERICA
COMISION NACIONAL PREPARATORIA - CHILE

Santiago, 30 de septiembre de 1992.

RESTAURACION CASTILLO DE NIEBLA-VALDIVIA

70 INFORME - TRABAJOS REALIZADOS MES DE SEPTIEMBRE

REUNIONES Y AVANCES DE OBRA DURANTE ESTE MES:

DIA

- 1 Fax a María Luisa Cerrillos pidiéndole que apure el envío de fondos.
- 3 Reunión con Sra. Sonia Schorne y Sr. Carlos Toledo, del M.O.P., para que les explique la situación financiera y de avance del Fuerte.
- 4 Llamado a Fernando Schmidt, en la Embajada de Chile en España, para que apure dineros.
- 6 Reunión con Johanna Theile, para ver avances del Programa del Museo.
- 7 Llamada a Luis Mozas. Me informó que el dinero quedó depositado en Banco Exterior-España, entre el 2 y 9 de septiembre (2ª cuota). El Banco Exterior-Chile no sabe nada aun.

Reunión con Sr. Carlos Hurtado y Sr. Carlos Bascuñán, para analizar dineros faltantes, programas y costos de Niebla. Se vió un déficit de \$42.000.000 aprox. Se pidió un informe de lo que maneja el M.O.P. y la Directora del Proyecto, directamente.

- 8 Llamado a Fernando Schmidt para apurar dinero. Banco Exterior Chile informa que llegó dinero. Todo el día en trámites para dejar el dinero finalmente depositado en la cuenta de Valdivia.
- 9 Seguimos con el problema del dinero y del depósito en Valdivia.
Cambio de chapa scanavini en Ferretería Covadonga.
- 10 Visita a Valdivia. Fax N°14.
- 14 Viaje a Quillota. Control y definición de las rejas y cerrajerías.



V CENTENARIO
LLEGADA DE CRISTOBAL COLON
A AMERICA
COMISION NACIONAL PREPARATORIA - CHILE

a fines de Septiembre.

Se entregó a Sr. Bascuñán y Sr. Roberto Espinoza el informe exacto de lo que se necesita en dinero para septiembre.

22 Lista la 2ª Rendición de Fondos, por 5.000.000 de pesetas, a España.

23 Se entregó el original y 2 copias del informe a la Embajada de España para su revisión.

24 Se enviaron a España el original y las 2 copias del informe Nº2.

23 y 24

Viaje a Valdivia. Fax Nº15.

Reunión con Director del Diario Austral, para que informara sobre la restauración y solicitara a los empresarios interesarse económicamente en el proyecto.

25 Reunión con Alejandro Goya, para analizar el libro que editará la Telefónica del Sur sobre los Fuertes de la X Región.

Reunión con Metalúrgia, para analizar quicios del portón de Niebla. Hacer nuevos planos.

ASMAR informó que están listos los cañones. Ver problema de traslado.

Cureñas están casi listas. Detenidas por falta de dinero.

28 Llamada a Nidia Morelli, explicando lo que hay de dinero y que no puede gastar más que eso.

Reunión con Sr. Carlos Bascuñán para informarle del estado del Fuerte y de la situación del Museo después de su inauguración.

Llamada a Sr. Carlos Hurtado y Sr. Carlos Toledo para solicitar el dinero de enlace para pagarle a los obreros de Niebla, a fin de mes.

Aceptada Sra. Mariana Echenique, para hacer la investigación del libro de la Telefónica del Sur.

29 Visita a Quillota. Ver avances de trabajos y solucionar detalles.

Llamado a Luis Mozas para acelerar envío de 3ª cuota de dinero español: 5.000.000 de pesetas. El informó que el dinero estará en Chile el viernes 2 de octubre, y que no me puede enviar la cuarta cuota inmediatamente. Quedamos de acuerdo que se enviará la programación de obras para este mes y se entregarán los planos y avance de obras a Sra. María Luisa Cerrillos, cuando venga a Chile, junto a la venida de S.A.R. el Príncipe Felipe.



V CENTENARIO
LLEGADA DE CRISTOBAL COLON
A AMERICA

COMISION NACIONAL PREPARATORIA - CHILE

Fax a Reifschneider, para solicitar aporte económico.

- 30 Reunión con Alejandro Goya y Sra. Mariana Echenique, para estudiar el programa y las fotografías del libro de la Telefónica, (2 horas y media de reunión).

Aurora Goyaz



V CENTENARIO
LLEGADA DE CRISTOBAL COLON
A AMERICA

COMISION NACIONAL PREPARATORIA - CHILE

ESTADO DE OBRAS DEL CASTILLO Y PROYECTOS ADJUNTOS

I.- CASTILLO

A) MUSEO

- Piedra del futuro museo: totalmente terminadas.
- Vano de puertas y ventanas terminadas.
- Se está construyendo la galería oriente.
- Salas 1 y 2 con las cerchas colocadas.
- Raier hecho, con las canaletas para instalación eléctrica.
- Finalizada perforación para ver la base del muro en sala 4.
- Puertas y ventanas de madera, listas.
- Portón, hecho el diseño.
- Rejas y casi toda la cerrajería: goznes, bocallaves, chapas, clavos del portón; todo listo.

B) EXPLANADA

- Siguen los 2 merlones hechos: uno trabajado escultóricamente, completo; y el otro sólo el frente.
- ASMAR: listo el total de los 7 cañones.
- Cureñas: listas 8 de 14.

II.- PROYECTOS ADJUNTOS

A) MUSEO

- Maniquí: listo.
- Banderas: listas.
- Vitrinas: las 14 listas.
- Maqueta Fragata: 60% lista.
- Elegido todo el material de cuadros y planos.
- Definidos los objetos a exhibirse.
- Definido totalmente el programa y recorrido.
- Guión del Museo y Castillo: 70% elaborado.



V CENTENARIO
LLEGADA DE CRISTOBAL COLON
A AMERICA

COMISION NACIONAL PREPARATORIA - CHILE

B) ILUMINACION

- Donación de Philips para interior del Museo (un cierto tipo de luminaria).
- Proyecto de instalación eléctrica del Castillo y del Museo: listos.

C) CONSERVACION DE LA PIEDRA

- Investigación y proyectos: listos.

D) ARQUEOLOGIA

- Avance de un 40% de lo programado.
- Se han encontrado objetos tipo clavos, comidas, molares de camélidos y fragmentos de cerámicas europeas. Se están analizando.

AMAYA IRARRAZAVAL ZEGERS

Arquitecto

Directora del Proyecto de Restauración
del Fuerte de Niebla-Valdivia, Chile

SRA

30-SEPTIEMBRE -1992

NIDIA MORELLI

DIRECCION DE ARQUITECTURA MOP

FAX N° 15

VALDIVIA

(1)

VISITA DE OBRA CORRESPONDIENTE AL 23 y 24-sept-1992.

Hicó los últimos 3 días seguidos

CON NIDIA

- Se analizó programación de costos y obras para entregar al MOP y a P. Carlos Bustuán.
- Revisión de Postigos y solución al problema de las persianas. Se cerró. En visita a fábrica de Puertas y Ventanas se analizó. El problema quedó resuelto. Se estudió fabricación de Portón.
- Análisis chapas y ranuras del museo, para solucionar problema en Quillota. Entregado proyecto de tendido eléctrico para iluminación de todo el exterior del castillo. (que no sea el interior del museo).
- Se compra olivillo del techo - cielo del museo por tepa. Es buena, pero debe ser seca y blanca para que no tenga olor. luego se barnizará. \$ 6.820.800 ii.

Teja \$ 17.600.000. lo que se ahorra se paga lo atrasado y visita al fuerte. obra no calculada.

- Todavía no se comienza a desmalejar. NO HAY FONDOS. Y ES URGENTE, porque este es el periodo.
- Tijerales en la 2ª sala colocados.
- Falta la sala N° 5 por 2ª vez conida de pedras para terminar.

DEBE estar terminado el día 2 de Octubre.

Los dinteles de puertas y ventanas están todos hechos.

- EL CASTILLO NO FUE CERRADO LOS DIAS 18-19-20 de Septiembre, a pesar de que yo hablé personalmente con el Alcalde y me aseguró que así se iba hacer.
Por lo tanto aparecieron nuevos rallones en las piedras nuevas y antiguas.
¿Quién permitió la entrada?

Con la Arquitecta.

- Se vio en obra el avance de su trabajo.
Hay 3 puntos - lugares acordados.
• le devolví el plano topográfico que me hicieron por estar incompleto.
Necesito uno bueno para hacer el estudio y proyecto de los merlones.

Reunión en obra con periodista del Mercurio y personal de la Embajada de España para ver la venida del príncipe.
Toda la mañana del jueves 25 en eso.

Visita a obra en la tarde del 25 para dejar instrucciones del avance del castillo y su limpieza y preparación para la venida del príncipe Felipe.

van en hoja adjunta

Habra todo al día. Tediado el día e iniciado los trabajos de colocación de sguela por el exterior.

COASAS POR HACER PARA PREPARAR LA VISITA DEL PRINCIPE FELIPE DE ESPAÑA

A - Llegada:

- 1) Pintar de blanco las vallas. Se abrirá sólo la zona central. Ojalá se consiguen la pintura gratis.
- 2) Limpiar las calles.
- 3) Sacar todas las estacas chicas planas que rodean el pasto. Guardarlas para el futuro. enrollar el alambre. Que nada se pierda.
- 4) Sacar los arbustos del frente del fuerte.
Tapar la tierra con pasto.
- 5) Desmalezar = URGENTE los muros del castillo. Es parte de la restauración.
- 6) Limpiar (sin tierra) el gran cartel de la entrada.

B) INTERIOR

- 1- Todos los caminos y recintos: limpiar ⇒ sin papeles, botellas, herramientas, pedazos de lo que sea, comida etc.
Desmalezados los bordes.
Limpiar y desmalezados las canales.
- 2.- Si hay charcos de agua: cubrir con tierra o con tablones (en caso que llueva)
- 3.- Desmalezar todo lo que yo te indiqué
midia: arbustos, verduras chicas, árboles en galería museo, enredaderas sobre hoyos de la batería, y vegetación en los muros antiguos, sacar todas las hortensias
RECORDAR: que hay 2 desmalezamientos:
* uno inmediato por limpieza y * otro

Profundo, fundamental hacerlo esta semana. (4)

1) Museo -

- 1- Limpiar radiéres y canales de electricidad
 - 2- Ordenar tablones, fierro, canchales
 - 3- Aguardar madera, fierros, tablas etc. Nada sobre murallas antiguas.
 - 4- Despejar tablones de puertas y ventanas. Ya que puede haber un recorrido.
 - 5- Hacer otra coronilla, de laurel. Que esté verde el día 6 y 7 de Octubre.
 - 6- Pensar en cubrir el techo por si llueve
 - 7- Tener una silla y una mesa en sala N° 4.
 - 8- Cordones para cercar a los plis de las en sala 1 y en la batería, zona norte pegado al muro.
 - 9- Sacar letreros de Pelipso en zona de merlones el día 7 de setiembre Octubre
 - 10- Colocar madero superior del portón
 - 11- Despejar y limpiar canaletas de esplanada.
 - 12- Despejar de materiales el frente de la Iglesia para que se pueda apreciar.
- ojo: cuando se saque en asbesto, ver como solucionar el hoyo que va a quedar. Taparlo con tierra y cubrirlo con algo verde.

Mayra Yañez



V CENTENARIO
LLEGADA DE CRISTOBAL COLON
A AMERICA

COMISION NACIONAL PREPARATORIA - Santiago, 28 de Septiembre 1992

PROYECTO RESTAURACION CASTILLO DE NIEBLA - VALDIVIA - CHILE

PROGRAMA COSTOS - TIEMPO DE OBRAS

I.- PROYECTO CASTILLO

A.- FONDOS ADMINISTRADOS POR LA DIRECCION DE ARQUITECTURA DEL
MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS - VALDIVIA

SEPTIEMBRE	OBRA	CONSTRUCTOR	
Sueldo y Leyes Soc.	4.080.000		
Tejuela	10.000.000		
Olivillo mt.	6.000.000		
Harvi Foil	600.000		
Cemento	50.000		
Inst. eléctrica	1.033.600		
Pernos Clavos	500.000		

	OBRA \$ 22.263.600		Se debe
Honorarios Const.	1.000.000	--- 1.892.406	= 892.406
Impuesto	180.000	--- 340.633	= 160.633
honor.+ imp. N°3		866.967	= 866.967
	-----	-----	-----
	\$ 23.443.600	\$3.100.006	\$ 1.920.006

OCTUBRE

Sueldo y Leyes Sociales	4.700.000		
Techumbre	* 9.000.000		
Olivillo mt.	* 2.000.000		
Melón 1° parte	1.500.000		
Pagar baldosas	605.340		
Instalación baldosas	50.000		
Flete baldosas	180.000		
Vidrios	60.000		

	OBRA \$ 18.095.340		
Honorarios Const.	1.538.104	--- 1.538.104	
Impuestos	276.854	--- 276.854	
	-----	-----	-----
	\$ 19.910.303		*\$ 1.920.006

* : Se ahorran \$ 2.000.000 en compra de madera, se puede pagar maestros de septiembre y parte de deuda con el Constructor y aguinaldo.



V CENTENARIO
LLEGADA DE CRISTOBAL COLON
A AMERICA
COMISION NACIONAL PREPARATORIA - CHILE

NOVIEMBRE	OBRA	CONSTRUCTOR
Sueldo y Leyes Sociales	3.500.000	
Inst. baldosas 2a. parte	50.000	
Merlones 2a. parte	1.500.000	
Guardapolvo	250.000	
Muro sur	655.000	

	\$ 5.955.000	
Honorarios Const.	506.175 ---	506.175
Impuestos	91.111 ---	91.111

	\$ 6.552.286	

DICIEMBRE

Sueldo y Leyes Sociales	1.500.000	
Honorarios Const.	127.500 ---	127.500
Impuestos	22.950 ---	22.950

	\$ 1.650.000	

RESUMEN DE LO QUE ADMINISTRA EL MOP.

MES	OBRA	CONSTRUCTOR	TOTAL
SEP.	22.263.600	3.100.006	25.363.606
OCT.	18.095.340	1.814.958	19.910.298
NOV.	5.955.000	597.286	6.552.286
DIC.	1.500.000	150.450	1.650.450
	-----	-----	-----
	\$ 47.813.950	\$ 5.662.700	\$ 53.476.640
		GESTION MOP.	\$ 1.500.000
		TOTAL	\$ 54.976.640



V CENTENARIO
LLEGADA DE CRISTOBAL COLON
A AMERICA

B.- ~~CANCELAR DIRECTAMENTE~~ INSTITUCIONAL PREPARATORIA - CHILE

LAS SIGUIENTES OBRAS Y FONDOS SERAN ADMINISTRADOS DIRECTAMENTE POR LA DIRECTORA DEL PROYECTO

SEPTIEMBRE	OBRA	GESTION
Cerrajería	310.000	
Desmalezar	1.800.000	
Gastos gestión		222.488

	\$ 2.110.000	
OCTUBRE		
Impermeabilizante	500.000	
Portón	650.000	
Chapas	50.000	
Cajas electricas	32.000	
Cureñas	2.100.000	
Gestión		222.488

	\$ 3.332.000	
NOVIEMBRE		
Pinturas y barnices	3.400.000	
Rejas exteriores	1.267.000	
Fletes varios	500.000	
Gestión		222.488

	\$ 5.167.000	
DICIEMBRE		
Gestión		222.488

	\$ 10.609.000	

		222.488

	\$ 10.609.000	+ \$ 889.952 = \$ <u>11.498.952</u>

CASTILLO CANCELADO POR:

MOP	\$ 54.976.640
Directora Proyecto	\$ 11.498.952

TOTAL	\$ 66.475.592

II.- PROYECTOS ADJUNTOS

ESTOS PROYECTOS SERAN CANCELADOS Y ADMINISTRADOS DIRECTAMENTE POR LA DIRECTORA DEL PROYECTO.

SEPTIEMBRE	MUSEO	ARQUEOLOGIA	PIEDRA
Johanna Theile	200.000		
Maniquí	250.000		
Banderas	250.000		
14 vitrinas	2.022.216		
Arqueología	896.000		
Piedra	380.555		

	\$ 2.722.216	+ 896.555	+ 380.555 = \$ 3.998.771

OCTUBRE

Fragata	450.000		
Andres Contreras	250.000		
Montaje foto 50%	335.000		
Texto escrito	300.000		
Foto ampliada	4.000.000		
Johanna Theile	200.000		
Francisca. Valdés	183.333		
Arqueología		896.000	

	\$ 5.718.333	+ 896.000	= \$ 6.614.333

NOVIEMBRE

Enmarcar fotos 50%	335.000
Alambre - Nylon	50.000
Soporte ext. Fierro	565.000
Soporte bronce ext. 30 x 40	800.000
Soporte bronce int. 34 x 45	1.500.000
2 maquetas Conj.america	1.000.000
Cama	100.000
Género cama	100.000
Johanna Theile	200.000

TOTAL \$ 4.650.000

= \$ 4.650.000

PROY ADJUNTO TOTAL

\$ 15.263.104



V CENTENARIO
LLEGADA DE CRISTOBAL COLON
A AMERICA
COMISION NACIONAL PREPARATORIA - CHILE
RESUMEN CANCELACION DE OBRAS

PROYECTOS ADJUNTOS (directamente)	15.263.104
CASTILLO (directamente)	11.498.952
CASTILLO (MOP.)	54.976.640

\$ 81.738.696

+ 2 maquetas (directamente)	2.000.000
+ Iluminación (directamente)	8.000.000

TOTAL **\$ 91.738.696**

ESPAÑA DEBE 3a Y 4a CUOTA **\$ 41.855.000** APOX.

SALDO POR CONSEGUIR **\$ 49.883.696**

AMAYA IRARRAZAVAL ZEGERS
Arquitecto

Directora del Proyecto de Restauración
del Castillo de Niebla-Valdivia, Chile

AMAYA IRARRAZAVAL ZEGERS

Arquitecto

Rut: 6.652.614-3

Soria 867 - Las Condes

BOLETA DE HONORARIOS

ORIGINAL CLIENTE

FECHA, 30 DE SEPTIEMBRE DE 1992

SEÑOR(ES) FUNDACION QUINTO CENTENARIO

DIRECCION HUERFANOS 878 of 912

RUT. 71.905 100-6 CIUDAD SANTIAGO

Por atención profesional:	VALOR
Gestión de Dirección y Proyecto en Restauración Castillos de Niebla Valdivia - Chile	500.000
7	7
Retención 10 % \$	50.000
TOTAL \$	450.000

Imp. Codina - Merced 483 - F. 393190, Stgo.

Nº 065

Amaya Yraundizoray
Firma